

大漢公報

孔子二千四百七十八年

夏曆歲次丁卯年三月初八

移民與僑民

陸鴻助

移民與僑民。為人所共聞。僑民係我人所移。惟今欲討論者。非在「Immigrant」與「Emigrant」之區別。而在國際法中之權利問題也。茲以愚見所及。將移民與僑民之分別。分別言之。

移民。即取消原有國籍而改入他國籍之民。受移入國之保護。及其一切義務。如徵兵納稅等。但各國對待移民。則新入籍之民。皆有特別限制。如我國對於入籍移民。及其隨同入籍之子。不得為正副總統。國務總理。各部總長。最高法官。平政院長。審計院長。外交官。海陸軍官。及各省領袖長官。美國則不准為正副總統而已。英國於一八七〇年以前。不准為參眾兩院議員。現該律已修改。此外各國之規定。亦其類也。總之移民非經若干時期。不能與其本國人享同一之權利。他如歸化條件。各有憲法規定之。如居住年數。生活能力。行為品性。種族問題等。中日法須經內務部公布其姓名後。始生效力。英美比荷西及南美各國。則加拿大等。自登記及認可後。須宣誓方可生效。以上係其大概。細則須參覽各移入國之國籍法也。

僑民。即僑居他國之民。而仍保留其原有國籍。盡享一切祖國之義務權利。各國關於僑民之規定。俱有國內法規定之。美國僑民於其抵僑居地之六個月內。須呈報該處最近之公使或領事。日法俱以登年為期。此外各國。亦其相仿。倘於規定期內不報者。即損失其僑民權利。祖國可不承認其為國民。國際法簡稱之為無國籍人民。我國亦有此項規定。惟僑民實行者極少。使領官員亦往往徒知坐收漁利。而不為僑民切實辦事。加之國勢頹弱。外交無力。僑民之精神已失。保護之職責不屬。僑民對於政府毫無信仰。政府亦明知僑民不滿。聽其自然。以致彼此日形疏遠。其可憐也。加之國內遍地租界。主權不能統馭。

國內通訊

一封警告蔣中正書

三。至說到停止預征錢糧。廢除苛捐雜捐。一節。更令我廣東民衆。欲哭無淚。不知死所。近兩年來。各項糧稅抽捐。已如彙進式的增加無已。錢糧已增至拾六年以後。砲台押餉。預收至十七年。租捐加收至拾二個月。無論何項商業。均有營業費。牌照費。所得稅。附加費。攤派捐。娼妓捐。甚至一商品而苛收數次。本月又抽至最可憐而地獄的私捐了。他們籌款的方法。確可謂應有盡有。五花八門。真不愧為剝削的能手。可是我們廣東民衆的膏血。已乾涸待盡。而他們的苛抽。尙無了時。那又怎麼好呢。廢除二字。我們那裡敢存這種的奢望。但求蔣中正和共黨統治下的官吏知道「民窮財盡」。以後不再弄別項新式的方法。來增加他種稅捐。讓我們廣東民衆為喘息。那就你們深仁。厚澤。大慈。大悲。我們更奉勸蔣中正。厚民衆的利益。其應打倒帝國主義。光榮謀口頭上講說。文字上宣傳。那是中不用的。必須實實在在去做。俾民衆得些實實在在的利益。那自然「實至名歸」。人類是有

特等

大減價

各色

雜色

三十五元

僑胞

勿失機會

黃公禮謹啓

本樓在片打街西門牌五號



電話 (詩慶) 肆叁六七

港香到天七拾

司公船輪亞丕詩

船名	日期	由雲埠開行日期表
亞細亞	四月九日	亞洲皇后四月九日
亞細亞	四月十八日	坎拿大四月十八日
亞細亞	五月九日	俄國皇后五月九日
亞細亞	六月九日	亞洲皇后六月九日
亞細亞	六月三十日	坎拿大六月三十日
亞細亞	七月十一日	俄國皇后七月十一日

諸君入埠請到永生號 (打打街) 接洽

本行營業五十餘年、溢得公積二拾五兆有奇、自開始以來、分設支行、達至八百七十餘間、所有交易、無不隆禮招待、商號交易、隨時以市上行情助之、工人交易、令其時蓄穩固、並收實利、均令其得益為宗旨、華客光顧、無任歡迎、此佈

資路銀行謹白

Chun Chiu Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China

民國十六年正月廿一號

SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

行銀路資

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

山巴器致公
堂收到款汝
昆仲年捐

黎鑑 胡兆康 梁
厚 李梓材 周炳
牛 丘應耀 廖炳
梁經翼 張神萬
梁 仍 張徐慶 何
德 朱廣炳 李
沛 黃英文

武裝工人最近做出暗殺及別樣暴行。故
後下令嚴厲監視。隨後或入該領署搜查

▲爲南京案向北政府抗議
巴黎八日電。據法外交部宣稱。英美法意

亦奉令集中于沙面租界附近之芳村。此因地方形勢險惡故也。

▲今朝 上海匯價每百四十六元三五

趙令
謝維簪
林從
鍾印仕
謝章
趙信

不拘多寡其來往費用不得在懇請
周須到上海預先佈置懇親大會事
其上下車費與食宿費由公家支消
衣三名或四名貴國派委代表若干
名

維城政公鑒

富李沙公司

二十元金錢

便換
歡迎
光顧
華友
來

昨蒙 達權社設茶會歡迎復承諸
五內未及拜別諸君請爲恕源此佈
弟趙

陳國佐	吳燠爲	周道脫	黃宗銓	曾傳釐	別	余禮
薛金葉	唐子照	馬恒熾	曾光毓	葉泰		余羣大
鍾三有	曾傳學	馬燮理	熊宗盤	馬叔東		黃熊品
曾	曾	周	周	方		雷

上海匯價每百四十六元三五

趙國
今日
劉甲勛
黃遠懷
關應扶
趙章

英屬代理

確

奇生行

花柳

扶元

搜毒

酒

奇

奇生行大藥房在民國四年得友人黃君說及他留染花柳服了實行花柳酒數寸全愈介紹不向實行購花柳酒四寸依法飲之果然十餘年之疔毒一掃光至今計有十二年之久未見復發前五年才由美返唐因居鄉盜賊太多避往廣西與友人開塾種植不料該處田土低濕竟染風濕每逢天將下雨各處天暗週身骨節疼痛四肢浮腫日甚一日寸步難移經將種種植頂與友人自行返鄉至舊年元月時往省城請名醫數名調理費了數百金後復消腫止痛行動如常今年正月四日返入本館不數禮拜又復發清西醫兩名診視皆云不愈之症在下關之下不勝懊惱忽想起用實行花柳酒酒四寸獨能醫花柳并醫治風濕故託友人向就近買省永隆號有實行花柳酒三寸飲了骨節疼痛立止四肢浮腫

英屬各埠

隆興水埠城
和合可地滿

在舖興東
舖號源利寶

在舖興東
舖號源利寶

在舖興東
舖號源利寶

代理處

Hop Yick Lung, 121A Gantre Street Calgary, Alta. Can.

Yee Da Jo, 53 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.

Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1371 Victoria, B. C.

Ying Hong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.

Quong Yick Jo, 231 King St. Winnipeg, Man.

Hop Lee Co, 126 Mill St. St. John, N. B.

KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.

VANCOUVER, B. C.

GIM LEE YUEN 77 Pender St.

VANCOUVER, B. C.

隆益安合
房藥公利
司隆昌
隆益利
生萬寶瑞

雲高 廣 萬 生 華埠

黃拔毒膠

老舖廣州打銅街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根本拔除價銀貳元參元○銷甚以便凡價銀貳元○遺精丸貳元

總發理雲南華林萬生

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1478 P.O. Box 1466
VANCOUVER, B.C.

白糯米酒 **Wormi**
每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房
爲留意爲荷

天津永利威酒行佈告

沙頭角匪區四沙鎮距全屬倫
係謠言 并非事實

委員。有仍屬張煥全徐埠莊賈珂之說。但尚未正式發表。現正在進行準備中。一俟決定。即將提出閣議。

日政并未承認外蒙獨立

關於日本承認外蒙獨立事。日來外間頗有喧傳。有謂日本方已派員赴庫倫。向外蒙政府要求。准許日方將洮齊鐵路延長至庫倫者。政府方面對於此項謠傳。至爲重視。日前顧維鈞晤芳澤時。曾向芳澤面詢究竟。芳氏對此謂並無所聞。允即電該國政府詢問。昨芳澤已接到該國復電。謂日本政府概承認外蒙政府將即向蒙方要求以延長洮齊鐵路或四洮鐵路至庫倫一節。純係謠言。并非事實。

詞本埠國民黨
朱晃周爵家祝電

陳其壽	林宗超	鍾達錫	方連進
陳三九	熊清大	馮洪秋	譚顯
劉長曾	宜信	許齊	許炳
蔣持道	張宇	黃許	區振朋
雷正李	佛	列培	余仰
薛遠			

敬啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意

城埠致公總堂祝詞
黨近致公堂謹謝

云章致公堂謹謝

祝詞	賀金五元	卡城致公堂	片市鎮致
祝詞	賀金五元	卡城致公堂	片市鎮致
祝詞	賀金一元	錦錄致公堂	片市鎮致
祝詞	賀金二元	錦錄致公堂	片市鎮致

未竟周家祝電

Abstract

柯京司法部長。一面函呈閣總統事。再請柯京政府交涉。荷該案在第三議會通過之後。仍有交涉之餘地也。

(八) 考驗華工英文案。提出第二讀會時。竟

得工黨議員提出修改。力主張將華文標貼在各工廠內已足。不必華工考驗英文。由是議論紛紛。議場秩序。幾致大亂。投票時反對原案者遂居多數。而提案者

(即當近埠) 律師地佛氏。請當近僑胞注意。亦知大勢已去。遂將禁止東亞人買地一案。自行收回。而此驚天動地之排華三案。遂於本年三月三號一致打消矣。

再啟者。苛例今已打消。誠堪告慰。然所以能夠如此快捷辦理者。例有財政在故也。今已用去千四百元。應由各界僑胞捐回彌補。況且四三苛例宣傳。亦需款甚鉅。若財政告竭。無事可爲也。每年議會一開。將必有排華苛例發生。若待捐集款項。然後抗爭。苛例已成矣。尚能及焉。望各僑胞自動捐來。以資彌補。

城埠外交委員會同啟

林聰德 周龍

症雜各理兼
理自客費郵

Dun Chun S

乃收入且流血水袋先生十餘天脫除此患
弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如
割中西藥屢試無效費先生數天治愈
美國散羅些堪開平載鄉鄧龍
弟九年前石傷足部當時治理不甚注意至生
日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈
美國大埠新會海口村張達

梁碧柱五元 周道裕三元 林善禮三元 李江南一元五
周瑞洪 黃焜經 黃章禮 馮 琛 楊社興 譚用倫
林萬章 黃華信 伍福祥 黎瑞瓊 黎韓氏 黎觀照
馬本浩 黃炳經 伍洪彬 謝樹聖 梁 敬 周 拱
黃悅 蔣 杞 黃華煥 林普舉 陳龍振 周道舜
馮 琛 周在鈿 以上每壹元
林聰德 周龍棋 黎榮基 林炯立 秦海明 周高耀

市阻珠埠致公堂鳴謝元月
份助香油名列

兩部各派一員 合天津交涉員

五日京訊 北京中央英談判 自顧維鈞與英使藍博森會談後 迄已多日 尚未舉行第二次談判 惟事實上並未停止進行 聞外交當局之意 擬先磋商租界問題 並擬就近先商收回天津英租界 關於津租界收回辦法 最低限度 亦擬照漢口英租界交還辦法為標準 不認津英租界之交還 尚可較滿租界辦法 有更可通融之餘地 此項意見 曹向英使表示 惟聞英使之意 則不以爲然 對我國方面之主張 以爲天津租界與漢口租界情形不甚相類 故不能與漢租界同樣辦理 雙方關於此點 意見似欠接近 尙待繼續磋商 至於津英租界接收手續 當局仍擬另組織專門委員會 擬外交內務兩部各派一員 合天津交涉員及三處方亦將同業派有委員商合 聞中國

幹事 庶務
李崇 吳欣
陳 李

[illegible]

未週密。遂將該案

。實予我華人莫大之機會。以籌商對待也。

(四) 矧此排華案提出第二讀會之前。第一讀會之後。吾人奔走呼號。心力俱竭。豈面囑律師向省會極力疏通。一面派律師聯同周總領事向柯京政府嚴重交涉。故分校堂案。頗有把握。然地佛氏議員。

視我華工。如同大敵。不減不休。

吾人之所以椎心泣泣者。盡在斯也。

(五) 第二讀會黃白分校案竟然打消。而考試華工案得多數之贊成。逢事通過。吾人見得華工危迫萬分。即開雲域外交聯席會議。并請陸領事到場磋商。議決力促兩律師竭力辦理。務將該案打消。或有滿意之修改而後已。

(六) 按議院成例。凡提案通過第二讀會。鮮有不成法律者也。同人等竊思加拿大該會。向主排亞。現已變其主張。而與我華人親善。該會議員。雖在第二讀會贊成該案。然亦不可不向彼說明該案乃是壓迫工界之利器。以冀彼更變態度。遂一致向工黨議員磋商。幸彼深明大義。允肯提出修改。該案由是稍有轉機焉。

(七) 吾人既得工黨議員之允肯提出修改。誠恐辦理仍未週密。遂將該案抵觸憲法之點。詳細指出。一面稟告

She

專門
痔症花柳跌打

She 30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. C.

○ 日久白濁丸 每樽五元
○ 預防花柳梅毒藥 每樽三元
○ 花柳皮膚病藥 (一料愈) 拾元
○ 治毒粒瘰癧紅雲血癰如虫行蟻咬腫痛
○ 有夢無夢遺精丸 每樽五元
○ 參茸三鞭壯陽丸 功力甚大 每樽五元
○ 特別血氣精三補丸 每樽五元
○ 遠年風濕骨痛斷根丸 全料 十元
○ 斷根痔丸 (因症定價)
○ 跌打日久瘀痛藥 全料拾元
○ 治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
○ 遠年扯氣斷根丸 (一樽愈) 五元
○ 立止心氣痛丸 每樽五元
○ 斷根癰藥 (七天愈) 每樽三元七五
弟患痔大如雞心小如蓮子共三粒便後甚苦

○曰其不步也
勉日興師以解倒懸而靖國

亦訊 京中某軍事機關 接武漢直魯豫商民聯合會來電 籲請出兵救民 其文云「上畧自黨軍侵佔武漢以來 北籍商民備受虐待 公私稟陳 報章紀載 指不勝計 現在黨軍對待北民奇慘情形 更復變本加厲 凡查出北數省商民 卽迫令念述一二三四五六」等字 如遇口音稍有不符者 卽行就地槍決 沒收其財產 商民生計財產 危險已極 爲此籲懇我帥 勉日興師 以解倒懸 而靖國難云

庶幹
務事
黃元
理章

幹 務	幹 事	財 政	監 政	書 記	議 長	處 長
黃元	黃元	李登	張警	馮合	李雲	李雲
理	章	雲	雲	雲	雲	雲
○	○	○	○	○	○	○
廖光	林竹	李貴	黃立	林竹	余操	余操
亭	亭	雲	松	亭	○	○
李順	李順	雲	雲	雲	雲	雲
陳羽	陳羽	雲	雲	雲	雲	雲

人進行方針。故第

(一) 本年正月十八號。卑詩省議院提出之排華議案。(即黃白分校。禁止買地。考試工人)其中利害。經已屢次公佈。無庸贅述。總而言之。若該案一成。則居留卑詩省之僑胞。均受其害。同人等職責所在。義不容辭。故立刻抗爭。幸得苛例消除。差堪告慰。除將交涉經過之文件電報存案外。并將經過之事實。概略從簡述之。

(二) 抗消此次苛例之交涉。主動者即域埠外交委員會與雲埠外交協進會。暨周陸兩領事。分工合作。鼎力抗爭。經有七星期之久。始克成功。

(三) 當交涉進行之初也。吾人認定該三議案。根本上與加拿大憲法大有抵觸。然立法是該省議院特權。神聖不可侵犯。祇可委託律師。設法將案擱置。然後決定吾人進行方針。故第二議會。所以能推延至二月廿四號者。

氏塵
埠大
al.

生

預預 預預 啟啟 啟啟

士醫 士醫 國大 國大

al. U. S. A.

○斷根 遠近花柳骨痛丸 三天必愈 每樽十元

○花柳神仙丸 (限期愈) 每樽七元 五毛

○治疳疔便毒橫痃魚口墮毒白濁

○切記

甚爲樂觀云 惟昨據順承王府

祖國新聞一

時局之一鱗一爪

▲奉方並未接有蔣中正來電

▲各省商民請當局出兵討赤

十九日北京黃報云 某外報昨載有張雨亭接蔣介石來電 其內容係表示南軍純係國家主義 絕非赤化 至聘用俄人為顧問 亦與北政府聘英法日人為顧問相同 外交緊迫 甚願南北一致行動 等語 未復謂鎮威上將軍公署法律顧問趙啟伯談話 對於此將電甚為樂觀云 惟昨據順承王府傳出消息云 王未接有蔣中正來電 趙啟伯

李吉林
黃啟學
王廷燦
甄豪

溫地辟致公堂十
六年職員表

會長	書記	財政	監察	議務	庶務	王木	王永彩	黃保宏	馬吉林	李啟學
林顯燧	張榮有	馬本舜	謝松基	余杰	林舉羣	李雄銳	曹旺	何週	李廷豪	甄元聖
劉乙佑	林榮洽	梁世藩	甄錫光	胡波儀	區儀	周家樵	林茂連	鄺錦瀚	甄祥	劉澤佑
林舉杰						李天納	黃天佑	謝榮珊	黃擴敏	

成皇

◎◎▲花旗參平沽

本公司爲世界上最大及價最廉之花旗參公司
頂靚花旗參每磅沽銀十二元
上等花旗參每磅沽銀拾元
如蒙賜顧請寄銀行戻紙或由郵局買銀單附來定將參寄上
郵費由本店支理
本公司設在美國紐約埠第三街三百五十二號門牌
International Ginseng Co.
352 Third Ave. New York, N. Y. U. S. A.
萬國花旗參公司披露



上
都

醫士士士
葉蘭蘭蘭
啓者本醫生准期
三月廿五號離雲
埠前往都城開設
醫館以後倘有僑
胞問症購藥請由
都城付來爲盼

門 專
打跌柳花症痔
She 30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. C.

○夜起白濁丸 每樽五元
○日久白濁丸 每樽五元
○預防花柳傳毒藥 每樽三元
○花柳皮膚病藥 (一料愈) 拾元
治毒粒癰痕紅雲血癰如虫行蟻咬腫癰
○有夢無夢遺精丸 每樽五元
○參茸三鞭壯陽丸 功力甚大 每樽五元
○特別血氣精三補丸 每樽五元
○遠年風濕骨痛斷根丸 全料 十元
○斷根特丸 (因症定價)
○跌打日久癰痛藥 全料拾元
○治跌打齒瘀未清久變風濕一遇風寒則發 每樽五元
○還年壯氣斷根丸 一樽愈
○立止心氣痛丸 每樽五元
○斷根癰藥 七天愈 每樽二元七五
弟患瘡大如雞心小如蓮子共三粒便後甚痛

氏塵遜士醫
埠大國美寓
al. U. S. A

○斷根_{遠近}花柳骨痛丸 三天必愈 每樽七元
○花柳神仙丸 (限期愈) 每樽七元 五毛
治疳疔便毒橫痃魚口墮毒白濁
○切記 目濁丸 每樽七元

蘭蘭 葉 醫
蘭蘭 士士 士士
都 胞 醫 埠 三 啓

者本醫生准期
二月廿五號離雲
前往郿城開設
書館以後倘有僑
胞問症購藥請由
郿城付來爲盼

民國元年二月十四號
夏路弗市埠敦宗公所同人鞠

前駐英清華館署何續館事介紹書

孔昭倫寓雲南華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千巨種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。豁然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之效。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其在中文函授學校文字之進步。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不防其現爲事業。又可致力干文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成。章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲開國之種子也。茲將招生簡章。開列如左。

市立學校除市師等中上五校外

積欠薪餉數月 教職員仍由相見諒
勉力維持 迨伍大光繼任 已不復遵
守成規 至陳嘉謨而更甚 以至各小
學徒慕外觀 如逡行運動 無從不從
真實功課 則隨意做去 最奇者六
七歲小童 亦強其熟讀孫文遺囑 雖
能背誦如流 問爲何物 茫然不知也
簡直與舊時之讀天地玄黃無異 而
大校長則自謂能知黨化教育矣 對於
國文絕不注意 以故高小畢業 而能
考升中學者 拾不三四人 慕體有虛
名 任學生終日爲不規則之遊戲 以
至破頭損體 時有所聞 此小學之情

香港函 唐波 由星洲返

五歲客歲十月拾五日 擇得汕頭地吳松街某號二樓盧馮氏之女盧鳳英爲髮妻 言明身價銀二百四十拾元 遂定廿五日爲迎娶期 暫居金台旅館二樓 不料月之拾六日 該女竟私行逃去 兩親家遂發生爭執 男家謂女家放白鴿 而女家謂男家將其女收沒 共訴於華民政務司署 司憲以兩造俱無証據 乃令彼等回家自行尋覓 昨盧馮氏復到華民司署控告其婿 前晚糾集多人到住宅 將其恐嚇 要將其女交出 并將樓逼搜 乃悻悻而去 據馮氏面述稱 謂當未娶時 訂明住厝本港 不得往別埠 不料完娶後 則迫其女往星洲 并不准其私行返母家 其女不願 遂於十五晚私行逃回 對母哭訴 未幾 唐某亦有人到將其女帶回 至十六早即不見踪跡

詩晏亞

華理代處
安棧馬駿
QUON ON JAN CO.
 295 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 廣安民麥號
Kwon On Man Co.
 45 Elizabeth St.
 Toronto Ont.

永隆李千盛
WING LUNG CO
 33 LaSalle St. W.
 Montreal, Que.

麥堅利	辰臣	亞洲	俄國	布路	干地利
總統	提督	皇后	皇后	四亞	士
三月廿九	三月廿五	四月九號	三月拾九	四月七號	三月拾號

詩晏亞·加拿大皇家鐵路也。車行經過平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作椅·開合自如·車中常備五行·利搭客烹飪之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠東船期

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

夏城何能讓 譚瑞雲 各五毛
 梁榕標 盧藉賢 張博宏 吳沛林 梁金海 各五毛
 關國就壹元 關卓壹元 司徒熾 關崇駿 張錦活
 司理人李永貴披露
 光顧額外歡迎
 氣龍冷熱水俱全僑胞
 盡用新款傢私房內煖
 別改良房口通氣充足
 門牌一百二十二號特
 本旅館在于埠市靖街
 從新修飾開張
 張開飾修新從
 Phone Sey. 29640
 Vancouver, B. C.
 122 Hastings St. E.
 Lee Lip
 The Howard Hotel
 好核旅館
 域埠致公總堂收到尾利慎血
 星仲年捐

<p>誠線四六二 矢麼</p>	<p>名醫術挺生寓內</p>	<p>▲仙傳單方撞紅丸每包五毛 ▲神效跌打消瘀散每料二元 ▲珠珀拔毒生肌膏每盒壹元 ▲皮膚漏毒藥膏 每盒壹元</p>	<p>◎立止腎虛夜尿丸 每盒三元 凡有腎虛夜多小便者包食一盒可止</p>	<p>◎參茸三鞭補腎丸 每盒三元 凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功</p>	<p>◎珠黃花柳清毒丸 每寸二元 不論遠近花柳白濁疔橫股疔果食之其毒自清其症即愈</p>	<p>◎尋花無憂 飛梳丸 每寸二元 凡宿娼之後用茶送下貳粒包無花柳之患買有此丸當買平安飛梳</p>	<p>良方 良方</p>	<p>經經 經經</p>	<p>無價寶</p>

華 高 雲
(棧) (客) (英) (華)
WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6828
Vancouver, B. C.

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電光燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話 (詩麼) 六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

●修理寧路車頭

一、**台山函** 整理新寧鐵路委員會陳延
 煊鍾啟祥劉蘭可等 自奉交通部令後
 即着手整理該路一切應與應革事宜
 現該委員等以新寧火車往往不依時
 行駛 致於所規定開車時間 相差太
 遠 以致一般搭客嘖有煩言 似此辦法
 殊於車務進行大有妨碍 但以火車
 不依時行駛原因 實由車頭損壞 故
 擬將現有車頭從新修理 務使其能依
 時行走 不致搭客有費時失事之嘆

僑胞應讀之新書

紐約工羣學校英文教授林松柏先生著

【英華商業會話】 售價四元

是書共分五卷。計六百頁。卷首附有發音法。第一卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人。木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等。購置各種貨物。對付衛生。工務廳。巡警等之問答要語。第二卷爲「餐館招待」(俗稱企櫃)。在各種情形。對客餐客語言。并載招待規則等等。第三卷爲在社會上交際旅行。覓工。官廳。及移民問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章。

(時診)
 (間症)
 晚下上
 開午午

西醫
 悅如徐

科城大學醫科畢業生
 拿大文憑與醫學執照
 雲埠片打街東夾麵街
 嗎士銀行第一層五號房
 理內外全科如有疾痛者
 所問津焉

片市左珠致公堂

[illegible]

活濟衆生

表印倫函
索即奉送
活生行

國州莫銘竹画

當嘗聞藥貴真寔。應症可能有效。貨出地道。品質自然。猛慢。幸行開設於雲城。不惜重資。特向祖國吉林直接辦來。大帮老出抄參。泡參。鹿茸。鹿鞭。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風持。久為僑界可嘉許。茲遠居別埠。雖不親臨。微行。無論多少。光顧。均能向郵局代寄。決無相欺之虞。此。藥行。活生行郵寄部啟。

雲高華埠 中國大藥房 打片街東

參茸補天還少丹 每大盒 五元
 鹿犯三鞭補腎丸 每小盒 二元五
 立止無夢遺精丸 大每盒 四元
 花柳初起白濁丸 小每盒 二元
 虛流白濁白帶丸 每盒 五元
 神效壯陽忍精丸 每盒 一元五
 靈驗萬應拔毒膏 每盒 二元五
 萬應去腐生肌散 每盒 七毛五
 瘡科應消毒散 每盒 二元五
 神效消腫止痛散 每盒 二元
 立止癰痛去毒散 每盒 壹元五
 通腸痔瘡斷根丸 每盒 貳元五
 立止肚痛嘔瀉丸 每盒 七毛五
 消腫散瘀跌打酒 每兩 七毛五
 婦女經期肚痛丸 每盒 三元
 武溪哈蚧大補茶 每盒 一元四
 本藥房接做各項丸散快捷妥當并辦
 到各號各丸散未及備載 如蒙賜顧
 無任歡迎

雲埠代理處

萬源昌號
 輔行公司
 新廣東號
 元發號

常駐醫生黃謙傳先生

電話 Sey. 6058L

Chung Quok York Fong (C.O.)
 232 Pender St. E., Rm. 6
 Vancouver B. C. Can

雲埠中國大藥房披露

遷地為良重新開市大賣平貨十二天

環球公司銅鐵發行

▲遷舖大廣告

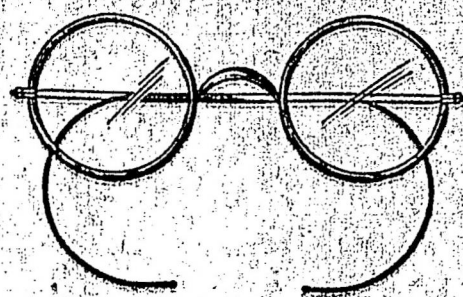
本公司原日在片打街東門牌三十三號經營商業。迭蒙僑胞留心光顧。殊深感佩。茲為擴張生意起見。原位置狹。不敷支用。擇於十二月間遷往片打街東門牌壹百三十七號。此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准於本月九號即禮拜四。在新遷舖位重新開市。改絀更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大 雲南 環球公司 謹啟

WANCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

電話 (詩麼) 肆九九肆
Phone Sey. 4994

WAT SANG CO, Vancouver, B. C.										87 Pender St. E. Phone Sey. 5369							
馳名	屈臣氏	雷允上	壽山氏	瑞昌行	梁廣濟	黃灼生	唐堯齡	黃慎堂	楊耀宗	新濟世	雷鳴泰	天壽堂	寄生行	姚樹南	趙超堂	曹統軒	本行經理



畏光。流淚。頭痛。昏朦。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註冊營業。爲比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費。

雲哥華五洲大藥房主人啟

雲 高 華 埠 五 洲 大 藥 房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

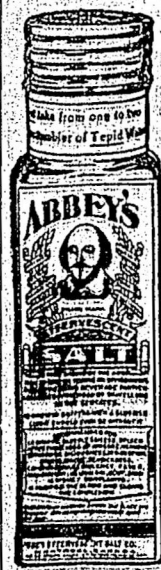
新 欵 中 國 廣 東 唱 碟

發售各國留聲機器

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新歡音
樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏
使聲音放出儼然真真正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱
碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 貳塊 文生薛覺先
（紅豆相思憶美） 二塊 丑生薛覺先
（浪淘沙） 二塊 丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 唯一丑生鬼容
自由女自嘆 一塊 女優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 三塊 花旦肖麗章
個女學生哭靈 二塊 文生
（覩新華）
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生鬼容
夕陽紅淚思親 一塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪霏
醋淹柳瑞人 一塊 唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 二塊 女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房 一塊 唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺 一塊 著名男丑飛天英
風流子遊山宮 二塊 唯一文武生靚新華
風流子吊佳人 二塊 唯一文武生靚新華
（優文武）
佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 二塊 文生薛覺先
（十二因緣咒） 壹塊 敦請堅成居士
（爐香讚） 二塊 著名花旦伍燕芳
宦海情天 貳塊 唯一丑生靚榮
（梨渦一笑） 二塊 唯一丑生靚榮
（雙孝女尋親） 二塊 唯一丑生靚榮
聚珠崖 二塊 女優文生曾瑞英
英雄吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
（密妃醉酒） 二塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
（三寶佛） 一塊 名家陸佐良
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 一塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯一男丑飛天英
遊湖遇美 壹塊 詠諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衛仲覺
白珊瑚 二塊 丑生衛仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇
（優文武）

Abbey's SALT



本醫士啓

葉備鹽治理頭痛及腰痛最有奇効用之甚舒暢此鹽各藥肆均有出售

明鏡臺命理星盤兼九散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

星斷吉凶
 能參鬼谷
 飛星刻度
 四季批評
 筆金拾員
 大地人盤
 四餘七政筆金廿員
 逐月批評
 星盤八字
 逐年批評
 筆金捌員
 大批八字
 兼批星盆
 筆金五員
 大批八字
 筆金壹員
 兼醫內外雜症
 神效遺精丸一服三員
 神效謝根探痔散三員
 神效花柳搜毒丸拾員
 神效新舊老年疝氣丸三服
 輕症初服貳元五
 中症次服五員
 老年重症拾員
 敢立神峯
 儒醫徐錫崙披露
 患此病症醫所費十餘元雖有幾拾年之患
 亦壹旦消除永無復作之敵

外科
醫生
林弼臣

◎ 卡技利達權社鳴謝經費名列

陳	仕五元	黃催連	馬福閏	陳光	溫深	雷華毓
馬榮熙	馬列光	司徒捷興	蔣進	黃培	鄧結德	
盧強	馬裕	各三元	蘇迪	二元五	陳水	蔡大
黃有周	有強	陳華	各一元			

◎ 笠巴市篤致公堂十六年職員表

會長	黃祥樂	黃恭錦	岑羣	黃恭錦
財政	黃恭樂	黃恭錦	岑羣	黃恭錦
中文書記	胡保	曹長慶	黃秋	鍾培盛
西文書記	周坤	副	副	副
監督	吳嵩	副	副	副
議長	議員	副	副	副
陳以庚	鍾承膺	陳享	陳大齊	林舉恒
陳來	吳興九	吳池	劉祥	黃昇
許三才	蔡彤	何松	岑就	李唐南
吳鈴	馬益	陳日	李唐南	吳永
吳家	吳家	吳家	吳家	吳家

僑興農業有限公司徵求發起

天下之大利而農歸農業尤資地利年來國內瘡痍滿目生計固極困難卽航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境困難生機日蹙長此以往可爲寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊爲可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢利用人無廢才爲羣策謀幸福爲國家開富源公私交益其便於此然造端宏大非獨力所能爲勝况利人利己有同情所望有志實業者益予提倡或慨爲鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事畜有賴化土壤爲黃金登窮黎於衽席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

生源廣

KWONG YUEN SANG CO.
172 Pender Street East
Phone Sey 3046 Vancouver, B. C.

事
林
榮
啟

金葉
址佳

麗生號葉初曉

48% (arrail ft.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號 鄧

MEET SHANG
5 Pender St. E,
Phone Sev 2108

聯盛公司
Lin Shang

Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.


 新國紅印局
 The Sun and Rubber Stamps Co.
 1113 SEY STREET
 Phone Sey 1113

雪哥 永安藥房 華埠

麥草大補腎丸每盒五元第一神效痔漏散每樽七毛
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五毛湯瀉濕解毒丸每樽二毛
壯陽合戰快藥丸每服五毛神效白濁虛濁丸每樽三毛
第一應驗痔瘡丸每樽壹元自製斷根癰毒每樽五毛
花柳疔疳掃毒丸每樽一元止咳化痰癰毒每兩五毛
新到祖國各號著名膏丹丸散散等牙刷牙粉化梳各
各款舊名茶親家用布鞋絲襪襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價其相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO
32 Pender St. W., P. O. Box 616
Vancouver B.C.

舖在片叻街門牌三拾貳號 電話(詩麼)二四〇四

司理人楊金樹葉 昌全啟

治治 治治
 旅旅 旅旅
大佐
館
GEORGE HOTEL
 Phone Sey. 92750
 207 Georgia, Street E.
 Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲梯街夾佐治街角房舍雅潔汽暖溫水喉冷熱亦與廣場甚為鄰近偷胞光臨極表歡迎

▲電話 (矢務) 九二七五 C

醫士余曜瀾寓
 司理 余朋和啟
 鄭福滋

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。羈棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願爲東道
。講線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啟

承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半
樓下電話時座二一零三三
即（貴路旅館）

臭狐汗斑 微生疥毒 飛絲蛇蟻 三腳面毒
 臭狐汗斑 微生疥毒 飛絲蛇蟻 三腳面毒
 微力搽擦 取效神速 永不復發 能清手癩

每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力強不介意調治或治
 不如法致成癰瘡或丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病
 後氣血衰弱之時或發風濕氣痛腹痛滿咳逆喘促氣上衝胸或
 吐痰血均由束瘡遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥
 精工製煉成丸端治遠年積瘡變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血
 胸滿腹脹等病屢用屢效

跌打積瘀作痛丸 每料銀一元五
 每料銀一元五

立即止痛散 每樽四毛 每打四元
 止痛止痛 氣力最雄 斷筋折骨 跌打刀傷 束瘡為患
 日久成風 火燒火烙 砲礮毒攻 邪風壓節 火燥肉腫
 風火牙疳 小腸氣沖 頭腦筋刺 腎火腰痛 無名腫毒
 大小疳癰 心腹諸疼 微背微胸 逢痛必止 其妙無窮

誤傳惡毒 幸遇良醫 (來函照錄)

曹統新因外方脉跌打雜症

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
(通函) C. T. SUN 300 W. TEMPLE ST.
LOS ANGELES CALIF. U. S. A.

英國代理處
雲高華埠活生藥行

Watson Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎清血消粒解毒丸

此丸之性 解毒最靈
過腰火丹 鱷身蛇形
頑癬疥癩 粟瘡毒疔
微生毒物 傳染各症

每盒二兩庄銀二兩五
每料八盒銀一十八元

紅雲血癰 毒伏五經
皮膚濕毒 血濁不清
皮瘍天泡 浸淫毒病
試服全料 治無不應

◎皮膚止癢解毒水

統理一切 皮膚血毒
頑癬疥癩 油皰濕毒
瘡毒蛇形 疥癩毒

每樽一元二五

轉瞬周其痛者失而面部之腫亦由此散立刻如法開服二罐
堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也無勸數言伏乞
祈列入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀式
元求即付下止痛散五樽以為防身之用是荷此請
大醫正照

John Lee, H6 SLibary St, Jackson Tenn.

弟勞國振上言

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美吳市省山亞寸埠兵營拾五大
砲隊處 15th E A Exchange 9Camp Travis San Antonio
Tex）素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦
楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀疔毒丸及跌打風濕斷
蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過
一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣
茲附上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘
將來登報以為四方君子患瘡積疔者介紹為幸特此即請
覆安

廣東所會工部局里門人曾比即謹啟

狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次
來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚二部腫消無形
今見良藥尙未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數
言以謝無窮之大德並由信內夾付足銀三元勞除回前日所
欠藥價數毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌
醫安 On Chong, Apartado 15, Ensenada B. C. Mexico

旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛 來書
照錄

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙

[illegible]

秘製經驗丹膏

此陽坡腎逆少死 每盒統
壯虎滋陰丸 每盒統
補腎壯陽酒 每樽
如路蛇大補藥水 每樽
夜夢遺精補脾丸 每盒
無夢清精補腦丸 每盒
專治少年虛弱丸 每盒
小腸氣痛斷根丸 每樽
心腹氣痛價金母安藥丸
脾經心胃痛藥水 每樽
化火傷風止咳丸 每樽
久咳傷症補肺丸 每盒
跌打走流花紅血散 每包

神效白濁藥水 每樽
外射白濁止痛水 每樽
五淋白濁止痛丸 每樽
花柳疔疳湯毒丸 每樽
花柳疔骨痛丸 每樽
桂紅月婆毒沙丸 每樽
皮膚瘡毒上癰水 每樽
疎解內膿瀝毒丸 每樽
婦科合散種子丸 每樽
棉料合散種子丸 每樽
始創棉料阻孕丸 每盒
刀傷止痛生肌水 每樽

○腰痛獨步藥水 每樽 一元

生隆棧參茸玉桂藥材

諸同病相連者早脫離於苦海耳
Arlington Cafe 320-1 St. Ave. S. Lehnbridge Alta.
族列必珠埠恩平塘面村人 弟曾毓森恭頌
○外埠代理處 (寄藥郵費 買者自理)
都朗杜東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫哥華均興 Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man.
點間頓華英 Wah Ying 10245-36 St. Edmonton Alta.
車厘役安利 On Lee P. O. Box. 632 Chilliwack B. C.
◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症膏內

痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之(參茸三鞭補腎丸)故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫神方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以為謝特登片言為此丸之保證海外僑梓有患斯症不防試之

Mr. G. Baird B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap B. C.

旅卑書省台山西溪人 黃智瑤上

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷

雲 埠 滋 保 堂 酒 莊

TSE BO TONG

7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-
Vancouver, B. C.

滋補衛生藥酒 壯陽三鞭藥酒 延年益壽百歲藥酒 陰虛蛤蚧藥酒 風祛虎骨藥酒 麥參熊掌藥酒 生草紅蛇仔酒

俱以上等參茸十全
大補君臣藥照祖傳
良方配製中外著名
經向坎政府立案特
准專利權各省各
埠自由買賣隨便購
飲零沽發行價極相
宜脚費自理收貨時
如有毀爛者乃本號
負責賠補永無損失
意外之虞

又蒙政府批准加高酒力壹十五度至
照原價沽發各埠商店酒樓均有發
售
雲埠總經理
卑南七號滋保堂酒莊李世璠謹啟

孔雀粉國貨
乃唯一雪齒
之妙品也



價目每盒一毛五發行相宜

香港孔雀膠香品公司製造
拿加大分發行：雲埠、
萬春藥局、輔行公司、
城埠、裕綸德記。
各埠各大商戶均有發售

麗多
若問如何成
齒白
朝朝孔雀粉
來磨

嬌然櫻口靚
梨渦
齒白偏能增

駐雲埠忠公廳

大觀客棧

Dal Quon Rooms
100 Pender St., E.
Vancouver B. C.

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華
麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍等俱
全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌
佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話失磨一八五二

司理人馬心喜
劉孔正披露

兆 吳

頭等

自由

客客客

車站北京酒樓下

車

喊線詩歷二八四

所長廣告

處 訊 通

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. New Westminster
Phone 241

喪事 及
香料殮屍
本公司在扶
里河流城
開設最久
至誠招待
價格相宜
司佛打利氏
電話二四一
本公司設在
二埠第
街卅六號
門牌

元 張文暢二元
椿增二元 陳瑞武
關已西壹元 服
秀壹元

▲犀和恤血

致公堂鳴

謝助經費

張天成一元五
洪二元 馬德仕二
鄭連榮二元二五
張椿宏一元二五
國就壹元 司徒儼